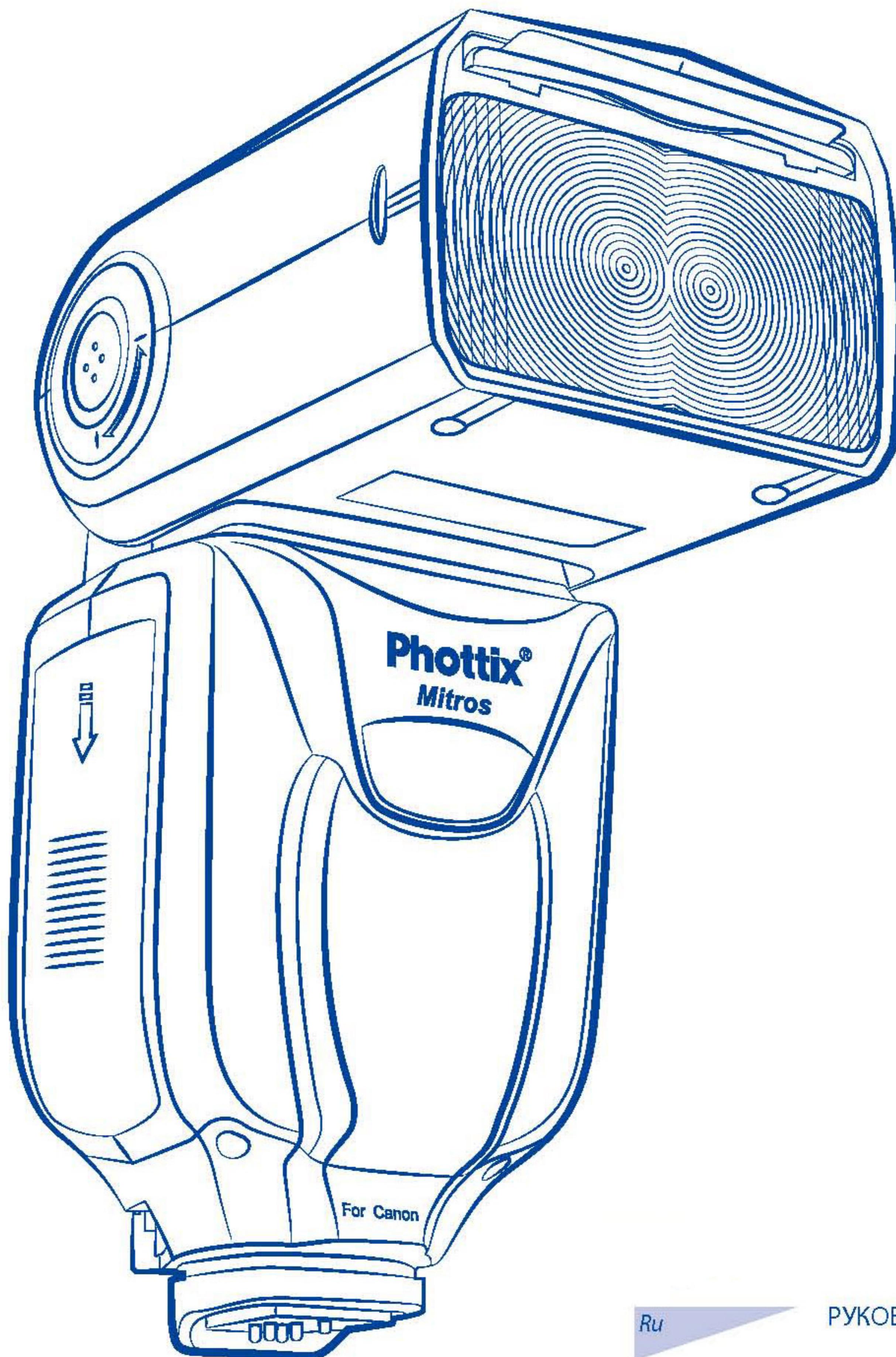


Phottix Mitros TTL Flash for Canon



Ru

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

PIXELUR

**Интернет-магазин
фотоаксессуаров**

для профессионалов и любителей

Вспышка Phottix Mitros TTL для Canon

Примечание: Перед началом использования вспышки внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Для использования расширенных функциональных возможностей вспышки необходимо также ознакомиться с инструкцией вашего фотоаппарата.

Вспышка Phottix Mitros TTL для Canon предназначен для работы с камерами Canon DSLR, и поддерживает режимы E-TTL I/II, Ручной настройки экспозиции, стробоскопический, а также режим Ведущей/Ведомой.

Предупреждения

- Соблюдайте безопасность при использовании вспышки. Не следует направлять вспышку в глаза людей или животных при её срабатывании с близкого расстояния - это может привести к потере зрения.
- С осторожностью пользуйтесь вспышкой находясь вблизи движущегося транспорта для избежания аварийных ситуаций.
- Никогда не используйте вспышку в непосредственной близости от горючих газов (бензин, растворители итд.).
- Избегайте попадание воды на поверхность вспышки. Не подвергайте её воздействию повышенной влажности.
- Не оставляйте вспышку и батареи в местах повышенной температуры (прямой солнечный свет, в закрытом автомобиле итд.).
- Следует извлечь элементы питания вспышки, если вспышка не будет использована в течение длительного времени.
- При необходимости замените элементы питания на новые. Используйте новые, неиспользованные элементы питания. Не следует использовать одновременно старые и новые элементы питания.
- Не располагайте легковоспламеняющиеся объекты в непосредственной близости головки вспышки - срабатывание вспышки может быть причиной их возгорания, ожогов, повреждения вспышки.
- Будьте осторожны прикасаясь к головке вспышки непосредственно после использования. Она может оказаться горячей и привести к ожогам.
- Данная вспышка состоит из электрических компонентов высокого напряжения. Не пытайтесь разобрать или ремонтировать вспышку. Никогда не притрагивайтесь ко внутренним компонентам вспышки.
- Не прикасайтесь к контактам разъема для внешнего источника питания металлическими предметами - это может привести к увечью и электрическому замыканию.

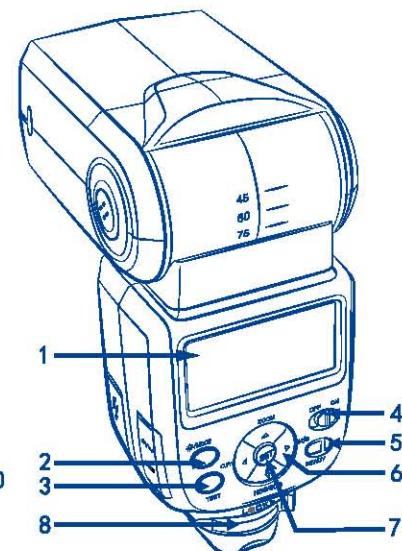
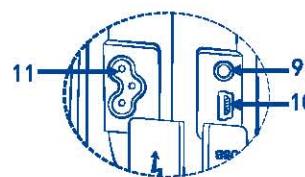
Страница для вставки - Таблица Компонентов

Части и Функции	69
Режимы	74
Беспроводное управление.....	76
Пользовательские функции.....	79
Технические спецификации.....	80

Обозначения

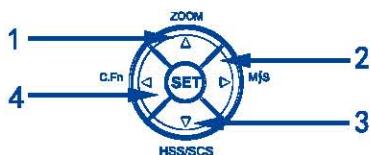
Задняя / Левая сторона

- ЖК-дисплей
- Кнопка выбора Режима
- Кнопка Тест
- Выключатель питания
- Индикатор готовности
- Кнопки Настроек (см. ниже)
- Кнопка выбора/установки
- Рычаг фиксатора установочной пяты
- Разъём внешней синхронизации (PC)
- Разъём для USB
- Разъём для внешнего питания



Кнопки настройки

- Вверх / Кнопка режима настройки зума
- Вправо / Кнопка беспроводного управления вспышкой
- Вниз / Кнопка режимов HSS / SCS
- Влево / Кнопка пользовательских функций



Передняя/правая сторона

- Отражающая панель
- Широкоугольный рассеиватель
- Головка вспышки
- Область приёма беспроводного сигнала
- Вспомогательный луч света для автофокусировки
- Крепление "горячий башмак"
- Батарейный отсек



Внимание:

В данной инструкции подразумевается, что:

1. Вспышка и камера включены.
2. Вспышка и камера настроены таким образом, как это требуется в данном руководстве.
3. Меню камеры и пользовательские функции вспышки настроены на стандартные по умолчанию.
4. Вспышка используется с совместимой камерой Canon DSLR.

Установка элементов питания

1. Нажмите на крышку батарейного отсека и переместите её в направлении нижней части вспышки. Крышка откроется и приподнимется.
2. Вставьте элементы питания типоразмера АА в соответствии с указаниями диаграммы, расположенной внутри батарейного отсека.
3. Нажмите на крышку отсека и переместите её вновь в изначальное положение до полного закрытия.

Внимание:

- Пожалуйста, используйте четыре стандартных элемента питания одного производителя. Убедитесь, что элементы питания имеют одинаковый уровень мощности.
- Элементы питания могут нагреваться при длительном использовании вспышки. Будьте осторожны при замене элементов питания.
- Следует извлечь элементы питания, если вспышка не будет использована в течение длительного времени.

Установка вспышки на камеру

Выключите фотоаппарат и вспышку.

1. Установите горячий башмак вспышки на крепление башмака фотоаппарата.
2. До упора вставьте вспышку в крепление горячего башмака камеры.
3. Зафиксируйте вспышку в данной позиции сдвинув рычаг фиксатора вправо до щелчка.
4. Для снятия вспышки нажмите кнопку фиксатора и сдвиньте рычаг фиксатора влево

Включение питания

1. Для включения вспышки установите выключатель питания в положение "ON".
2. Для выключения вспышки установите выключатель питания в положение "OFF".

Индикатор уровня зарядки

Индикатор уровня зарядки элементов питания на ЖК-экране (см. ниже) отражает приблизительную информацию о том, какой уровень зарядки

элементов питания остается до их полной разрядки. Он необходим для сигнализации о своевременной замене элементов питания при их низком уровне зарядки. Если время зарядки вспышки стало слишком длительным (30 секунд), необходимо заменить элементы питания.

Изменение положения головки вспышки

1. Головка вспышки может быть поднята в границах от -7 до 90 градусов со стопом на -7, 0, 45, 60, 75 и 90 градусов. Осторожно поднимите или опустите головку вспышки установив её в требуемой позиции.
2. Головка вспышки вращается на 180 градусов в любом направлении со стопом на 60, 75, 90, 120, 150 и 180 градусов. Осторожно поверните головку вспышки в требуемом направлении.
3. В случае изменения положения головки вспышки из стандартной прямой позиции 0 градусов (поднятие, вращение), зум вспышки будет автоматически установлен на 50мм. "- -" будет отображено на ЖК-дисплее. Если головка вспышки была приподнята или повёрнута, то зум вспышки может быть изменён в режиме MZoom (см. ниже).
4. Находясь в положении -7 градусов зум вспышки будет работать также, как и при 0 градусов - установочные параметры не изменятся.

Использование отражающей панели и широкоугольного рассеивателя

Головка вспышки Phottix Mitros оснащена белой отражающей панелью и широкоугольным рассеивателем.

1. При использовании панели рассеивателя, угол освещивания вспышки расширяется до угла зрения объективов с фокусным расстоянием 14 мм.
2. Белая отражающая панель может быть использована, если головка вспышки находится в приподнятой позиции для отражения света таким образом, чтобы создать блик в глазах объекта.

Способ применения:

1. Осторожно вытяните панель рассеивателя и отражателя из специального отсека, находящегося в головке вспышке используя выступ в нижней части рассеивателя.
2. Во время использования данный рассеиватель прикрывает головку вспышки. Осторожно переместите панель отражателя назад внутрь головки вспышки по окончанию его использования.
3. Если Вы пользуетесь отражающей панелью, осторожно переместите рассеивающую панель в изначальное положение.

Использование рассеивателя

Вспышка Phottix Mitros TTL имеет присоединяемый рассеиватель, который может быть расположен при необходимости спереди головки вспышки. Рассеиватель помогает смягчить свет, уменьшить зоны горячих точек и теней, а также улучшает покрытие для макро фотографии.

Способ применения:

1. Расположите рассеиватель вдоль головки вспышки таким образом, чтобы метка "UP" была направлена вверх.
2. Установите и защёлкните рассеиватель в соответствующем креплении головки вспышки.

3. Повторите шаг **3** для крепления второй стороны рассеивателя.

Защита от перегрева

Вспышка Phottix Mitros имеет встроенную защиту от чрезмерного перегрева вспышки, которая увеличит время зарядки вспышки. При серии непрерывного срабатывания вспышки состоящей из около 20 раз. сработает данная защита. Значок [Hot!] появится при активации данной защиты.

Для избежания перегрева и возможной поломки вспышки, время её перезарядки увеличится для того, чтобы понизить рабочую температуру. В этом случае сделайте перерыв работы вспышки на 10 минут.

Если вы будете продолжать использовать вспышку после появления сигнала [Hot!], на экране вспышки появится сигнал [Stop]. Приостановите работу вспышки и подождите 10 минут пока она не остынет.

Разъёмы синхронизации и USB

1. Разъём синхронизации 3.5 мм может быть использован для управления вспышкой радиоинсронизатором либо камерой при помощи 3.5 мм синхрокабеля. Данный разъём функционирует как вход. Он не предназначен для вывода сигналов вспышки.

2. Разъём для USB используется для обновления ПО вспышки (прошивки). Новые версии ПО и инструкции будут доступны на веб-страницах Phottix.

Лампочка-индикатор статуса

Левая лампочка: Индикатор готовности вспышки. В режиме быстрой вспышки лампочка будет гореть зелёным цветом при достижении минимального заряда для работы вспышки. Лампочка будет гореть красным цветом если вспышка полностью заряжена.

Правая лампочка: Лампочка-индикатор подтверждения экспозиции при съёмке со вспышкой. Если достигнута стандартная экспозиция при съемке со вспышкой, в течение приблизительно 3 сек. горит синим цветом индикатор подтверждения экспозиции при съемке со вспышкой. Если индикатор подтверждения экспозиции при съемке со вспышкой не загорается, подойдите ближе к объекту и увеличьте чувствительность ISO камеры.

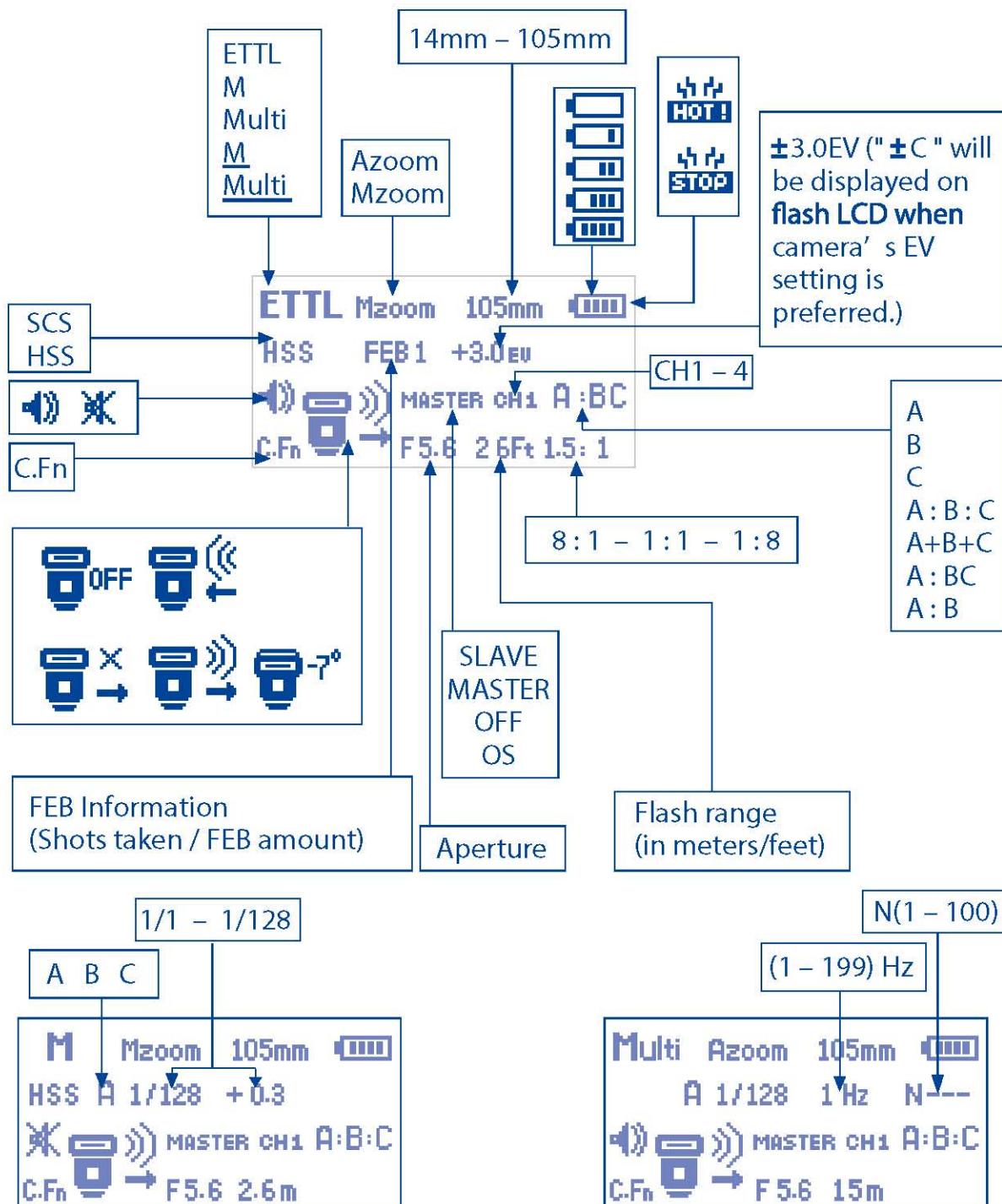
Разъём для внешнего электропитания

Данный разъём для внешнего электропитания является собственной разработкой Phottix, и предназначен для использования с кабелями для вспышек Phottix. Данный разъём предназначен для подключения к компактному батарейному блоку Canon CP-E4 либо совместимыми моделями, если используется соответствующий адаптер.

Внимание:

- При использовании внешнего батарейного блока в качестве источника питания вспышки, элементы питания должны всегда находиться в батарейном отсеке вспышки.
- Никогда не используйте батарейные блоки несовместимые с Canon.

ЖК-экран



На экране вспышки Phottix Mitros отображается важная информация о настройках вспышки и её функциях.

Верхний ряд:

1. Режим вспышки : Отображает режим вспышки - **ETTL**, **Manual**, **Multi**, **M** (ведомая), **Multi** (ведущая).
2. Зум: Отображает автоматическую либо ручную настройку зума головки вспышки и расстояние.
3. Индикатор состояния элемента питания, **Hot!**, **Stop**.

Второй ряд:

Значок высокоскоростной синхронизации **HSS** / синхронизации по второй

шторке (SCS)

FEB (экспозиционный брекетинг вспышки), Группа, Уровень мощности, Компенсация мощности EV, Индикаторы режима Multi (частота и количество вспышек)

В режиме **ETTL**: **HSS/SCS**, **FEB**, **EV**

В режиме **M**: **HSS/SCS**, Группа, Уровень мощности

В режиме **Multi**: Группа, Уровень мощности, Частота, Количество вспышек

Третий ряд:

Значок звукового сигнала, значок **-7°**, Область работы в режиме ведущей / ведомой - отображает канал, режим ведущей/ведомой, информацию о группе.

Четвёртый ряд:

Информация о вспышке и экспозиции: Значок C.Fn (пользовательские функции), Диафрагма (F стоп) и радиус действия вспышки, соотношение мощностей вспышек.

Функции авто сохранения

Вспышка Phottix Mitros запомнит ваши настройки. Режим, уровень мощности и т.д. будут сохранены при выключении и последующем включении вспышки.

Установка зума вспышки

Вспышка Phottix Mitros имеет два режима установки зума головки вспышки - Автоматический (Azoom) и Ручной (Mzoom). Автоматический зум будет изменять фокусное расстояние головки вспышки динамически в соответствии с изменениями фокусного расстояния объектива, чтобы обеспечить оптимальный уровень освещения. Ручной зум позволит пользователю установить зум вспышки вручную.

Способ применения:

1. Нажмите кнопку
2. Область Зума на экране будет выделена и станет мигать.
3. Нажмите кнопку или для установки зума головки вспышки в режим Azoom, либо на желаемом уровне в режиме Mzoom.
4. После установки зума нажмите кнопку

Внимание:

1. Находясь в режиме Azoom, при изменении позиции головки вспышки (поворот её вверх/вниз, вправо/влево) из стандартной прямой позиции в 0 градусов, зум вспышки установится автоматически на 50мм. "- -" будет отображено на экране. Зум вспышки не будет изменён при изменение её головки в положение -7 градусов прямо.
2. Azoom будет работать ТОЛЬКО если головка вспышки расположена в позиции 0 или -7 градусов.
3. Находясь в режиме Mzoom, при изменении позиции головки вспышки из стандартной прямой позиции в 0 градусов, зум вспышки не изменится.
4. Если головка вспышки находится в поднятом/повёрнутом положении, то настройки зума вспышки могут быть изменены переключившись в режим Mzoom.

Установка высокоскоростной синхронизации HSS или синхронизации по задней шторке SCS

Вспышка Phottix Mitros поддерживает функции HSS и синхронизации по задней шторке SCS. Далее в настоящем руководстве будет изложено подробная информация по использованию данных функций.

Способ применения:

1. Нажмите кнопку
2. Нажатие кнопки позволит перемещаться между функциями HSS, SCS и их выключением.

Внимание:

- Функции HSS и SCS доступны только в режимах E TTL и Manual, и не доступны в режиме Multi.

Кнопка Тест

Нажатие кнопки приведет к срабатыванию вспышки. Это может быть использовано для замера (только в ручном режиме). В режиме беспроводной ведущей вспышки, нажатие кнопки приведет к срабатыванию ведомых вспышек настроенных на тот же канал, установленном на ведущей вспышке. Уровень мощности при нажатии кнопки Test можно также изменять (см. ниже C.Fn-07).

Функции автоматического выключения питания

Для экономии энергии элементов питания, вспышка Phottix Mitros TTL имеет режимы спящий и авто выключения.

1. В режимах беспроводной ведомой: Вспышка выключится автоматически после 90 секунд простоя, когда кнопки не были нажаты или вспышка не срабатывала. Экран вспышки потухнет. Неполное нажатие кнопки спуска затвора камеры, либо нажатие кнопки тест на вспышке приведет к активации вспышки Phottix Mitros.
2. В режиме беспроводной ведомой, вспышка перейдет в спящий режим ведомой после 60 минут бездействия (кнопки не нажаты, вспышка не срабатывала). "IDLE" будет отображено на экране. Полное нажатие кнопки спуска затвора камеры либо нажатие кнопки Test на ведущей вспышке позволит пробудить вспышки из спящего режима. Таймер спящего режима для ведомой вспышки может быть изменён от 60 минут до 10 минут (см. ниже C.Fn-10). Ведомая вспышка автоматически выключится после 8 часов простоя, если ни одна из кнопок не была нажата, и вспышка не была в действии после появления сообщения на экране "IDLE". Нажатие кнопки Test пробудит вспышку. Таймер режима автоматического выключения для ведомой вспышки может быть изменён с 8 часов до 1 часа (см. ниже C.Fn-11 below).

Моделирующая вспышка

1. Если камера оснащена кнопкой предварительного просмотра глубины резкости, при ее нажатии вспышка непрерывно горит в течение 1 секунды. Данная моделирующая вспышка позволяет оценить световые эффекты и баланс освещенности объекта.
2. Моделирующая вспышка может быть использована во всех режимах, E TTL, Multi и Manual.
3. Моделирующую вспышку можно использовать как при обычной съёмке со вспышкой, так и при беспроводном управлении вспышкой (см. ниже C.Fn-02 below).

Внимание:

1. Перегрев и повреждение вспышки может быть результатом чрезмерно долгого и частого использования моделирующей вспышки. Не используйте моделирующую вспышку более 20 раз подряд.
2. Если вспышка перегрелась, время её зарядки автоматически увеличится в целях охлаждения вспышки.

Лампа помощи Autofocus (AF)

1. В условиях низкого освещения/контрастности во вспышке Phottix Mitros загорится встроенная лампа помощи AF для поддержки автофокуса. Вспомогательный луч света для автофокусировки осветит цель на объекте.
2. Вспомогательная лампа помощи AF может быть включена и отключена (см. ниже C.Fn-08).

Настройки

Вспышка Phottix Mitros позволяет настроить уровень с шагом 1/3 ступени. Некоторые камеры имеют пользовательские функции, чтобы изменить шаговые настройки с 1/3 на 1/2 ступени для FEB и FEC. Если пользовательские настройки камеры изменены таким образом, вспышка Phottix Mitros также автоматически будет изменять уровень настроек с шагом 1/2 ступени.

Режимы Вспышки

Вспышка Phottix Mitros имеет три режима: E TTL, Ручной (M) и Стробоскопический (Multi).

Для изменения режимов:

1. Нажмите кнопку .
2. Режимы вспышки будут меняться циклически E TTL, Ручной (M) и Стробоскопический (Multi).
3. Выбранный режим будет отображен в верхнем левом углу экрана.

Режим E TTL



В режиме E TTL вспышка и камера будут совместно автоматически рассчитывать правильную экспозицию при съемке. При полном нажатии кнопки спуска сработает предварительная вспышка, используемая камерой для определения экспозиции и мощности вспышки непосредственно перед основным снимком.

Компенсация экспозиции при съемке со вспышкой - FEC

Вспышка Phottix Mitros позволяет производить компенсацию экспозиции при съемке со вспышкой (FEC) в пределах от -3 до +3 с шагом 1/3 ступени. Это помогает в ситуациях, когда требуется точная настройка системы TTL в определенных условиях.

Для установки FEC:

1. Нажмите кнопку , чтобы войти в режим настройки FEC.
2. Кнопками  или  установите требуемое значение FEC.
3. Нажмите кнопку  для выхода из режима настройки FEC.

Внимание:

- Некоторые камеры имеют возможность установки пользовательской

функции изменяющие шаг настройки с 1/3 до 1/2 ступени для FEB и FEC. Если пользовательские функции камеры были изменены, вспышка Phottix Mitros настроится на шаг 1/2 ступени.

Брекетинг при съемке со вспышкой - FEB

Брекетинг при съемке со вспышкой (FEB) позволяет снять серию кадров со вспышкой с автоматическим изменением мощности вспышки. Камера произведет 3 снимка с различной экспозицией - один с экспозицией допускаемой камерой, второй с переэкспонированием, третий с недоэкспонированием. Уровень пере- или недоэкспонирования может выбрать пользователь. Функция FEB полезна при съемке в ситуациях, когда у вас нет достаточного времени для подготовки, либо при изменяющихся условиях освещения для достижения оптимального уровня экспозиции снимков. Также функция FEB может быть использована для фотографии HDR.

Некоторые камеры имеют функцию сохранения экспозиции вспышки - ознакомьтесь с подробностями данной функции в руководстве по эксплуатации вашей камеры.

Для установки FEB:

1. Нажмите кнопку .
2. Нажмите кнопку  "FEB 0" будет отображено и обозначено на экране.
3. При помощи кнопок  и  настройте значение для брекетинга экспозиции.
4. Нажмите  для подтверждения выбора настроек.

Внимание:

- По определению: Функция FEB будет отключена сразу после производства трёх снимков. Функция FEB может быть установлена в пользовательских настройках (см. ниже C.Fn-03).
- Последовательность съемки кадров в режиме FEB можно изменить (см. ниже C.Fn-04).
- Функция FEB может быть использована вместе с FEC и FEL (см. ниже).
- Для достижения лучшего результата установите в камере режим покадровой съемки, и перед съемкой убедитесь, что вспышка готова для второго и третьего снимка.
- Некоторые камеры имеют пользовательские функции для изменения шага настроек с 1/3 на 1/2 ступень для FEB и FEC. Если пользовательские функции камеры изменены таким образом, вспышка Phottix Mitros также изменит шаг изменений на 1/2 ступени соответственно.

Фиксация Экспозиции при съемке со вспышкой - FEL

Фиксация экспозиции при съемке со вспышкой (FEL) обеспечивает фиксацию экспозиции при съемке со вспышкой. Использование данной функции помогает при использовании ручного замера по точке на сцене с изменяющимися условиями освещения.

Находясь в режиме E TTL, нажмите кнопку камеры FEL (the "X" button) для использования данной функции. Подробно ознакомьтесь с использованием данной функции FEL в руководстве по эксплуатации данной вспышкой.

Нажатие кнопки FEL приведет к срабатыванию предварительной вспышки, которая будет использована камерой для вычисления оптимальной мощности вспышки необходимой для экспозиции. Данная информация сохраняется в памяти камеры. Значок FEL будет отображаться в видоискателе камеры.

Всякий раз при нажатии кнопки FEL сработает предварительная вспышка

и фиксируется новое значение экспозиции при съемке со вспышкой. Если кнопка спуска нажата полностью, вспышка сработает исходя из зафиксированного значения экспозиции.

Внимание:

- Если объект находится слишком далеко и будет недоэкспонирован, в видоискателе камеры будет мигать значок "FEI" в течение 0,5 секунды.
- Если размеры объекта слишком малы, фиксация экспозиции при съемке со вспышкой может оказаться малоэффективной.

Высокоскоростная синхронизация - HSS

В режиме высокоскоростной синхронизации HSS максимальная скорость синхронизации камеры/вспышки может достигнуть скорости самой короткой выдержки камеры. Использование данной функции помогает при съемке в режиме приоритета выдержки, а также для ограничения рассеянного света. Возможности HSS могут быть разными и зависят от модели фотоаппарата - ознакомьтесь с данными техническими возможностями в руководстве по эксплуатации вашего фотоаппарата.

Способ применения режима HSS:

1. Нажмите кнопку  .
2. На экране появится значок HSS.
3. Выберите значение выдержки высшую, чем скорость синхронизации камеры со вспышкой и произведите снимок.

Для выхода из режима HSS:

1. Нажмите дважды кнопку  .
2. Выбор будет циклически перемещаться между режимами HSS, SCS и FCS.

Внимание:

- Убедитесь, что значок HSS отображен в видоискателе.
- Использование функции HSS существенно уменьшает уровень мощности вспышки, заряд элементов питания и радиус действия вспышки.

Синхронизация по второй шторке - SCS

Вспышка Phottix Mitros срабатывает непосредственно перед закрытием затвора. Данная функция может быть полезной при длительных выдержках для создания специальных эффектов.

Способ применения:

1. Нажмите два раза на кнопку  . Выбор будет циклически перемещаться между режимами HSS, SCS и FCS.
2. Для выхода: Нажмите на кнопку  один раз. Вы вернетесь в стандартный режим FCS.

Внимание:

Функции SCS не будут работать в режимах беспроводного управления и стробоскопическом.

Ручной Режим (M)

В режиме ручной вспышки (M) вспышка сработает исходя из индивидуального установленного уровня мощности. Уровень мощности на вспышке Phottix Mitros TTL может быть установлен от 1/1 (полная мощность) до 1/128 - по 8 ступеней с шагом в 1/3 ступени. Значения

диафрагмы, выдержки и светочувствительности ISO камеры должны быть установлены вручную. Для достижения лучших результатов используйте режим M на камере.

Способ применения:

1. Нажмите кнопку  до тех пор, пока не появится значок M на экране.
2. Нажмите кнопку  , чтобы войти в меню установки уровня мощности. Уровень мощности будет выделен и мигать.
3. Нажмите кнопку  или  для настройки уровня мощности.
4. Нажмите кнопку  для выхода из меню настройки мощности.
5. Если лампочка готовности вспышки горит красным цветом, это означает, что вспышка полностью заряжена и готова к срабатыванию.
6. Нажатие кнопки  приведет к срабатыванию вспышки исходя из выбранного вами уровня мощности вспышки. Это может помочь при производстве замеров экспозиции.

Внимание:

- Неполное нажатие кнопки спуска затвора отразится на экране эффективный радиус мощности ручной вспышки.

Multi: Стробоскопический режим

При помощи стробоскопического режима Multi можно произвести серию быстрых вспышек. Их количество, частота и мощность может быть запрограммирована на вспышке Phottix Mitros. Режим Multi способствует запечатлению множества снимков движущегося объекта на одной фотографии и множеству других эффектов.

Частота эффекта (в Гц. - количество вспышек в секунду), общее количество вспышек и их выходная мощность могут быть установлены.

Способ применения:

1. Нажмите кнопку  до тех пор, пока не появится значок Multi на экране.
2. Нажмите кнопку  для изменения установок Multi. Расположены (слева на право на экране) Мощность, Частота (Гц) и Количество вспышек. Значение мощности мигает при входе в меню данной настройки.
3. Кнопками  и  выберите между настройками мощности, частоты (Гц) и количеством срабатываний вспышки.
4. Кнопками  и  можно установить необходимый уровень значения находясь в меню одной из каждой настройки: мощность, частота (Гц) и количество срабатываний вспышки.
5. Нажав кнопку  вы выйдете из меню настройки.

Внимание:

1. Чрезмерно долгое использование вспышки в стробоскопическом режиме может привести к перегреву и повреждению вспышки. Не используйте стробоскопическую вспышку более чем 20 раз подряд.
2. Если вспышка перегрета, автоматически увеличится время её зарядки, чтобы снизить рабочую температуру.

Стробоскопический режим и скорость выдержки.

Для определения оптимальной скорости выдержки камеры необходимой для использования при различных непостоянных значениях стробоскопического режима, пользуйтесь следующей формулой:

Количество вспышек / Частота = Скорость Выдержки

Пример: 5x (количество вспышек) / 10 Гц (Частота) = .5 секунды выдержка

Это приблизительная рекомендация: Возможно вам придется увеличить или уменьшить выдержку для достижения желаемого результата.

Таблица мощности вспышки в стробоскопическом режиме

Мощность вспышки \ Гц	1	2	3	4	5	6-7	8-9	10	11	12-14	15-19	20-50	60-199
1/4	7	6	5	4	4	3	3	2	2	2	2	2	2
1/8	14	14	12	10	8	6	5	4	4	4	4	4	4
1/16	30	30	30	20	20	20	10	8	8	8	8	8	8
1/32	60	60	60	50	50	40	30	20	20	20	18	16	12
1/64	90	90	90	80	80	70	60	50	40	40	35	30	20
1/128	100	100	100	100	100	90	80	70	70	60	50	40	40

Если количество вспышек отображается в виде "N--", максимальное количество вспышек будет равно указанному в приведенной ниже таблице независимо от частоты срабатывания.

Мощность вспышки	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Количество вспышек	2	4	8	12	20	40

Беспроводное управление вспышкой

Вспышка Phottix Mitros TTL оснащена функцией беспроводного управления. Используя световые импульсы, вспышка установленная на камеру (ведущая) передаёт необходимые настройки удалённым (ведомым) вспышкам, а также приводит к их срабатыванию.

Вспышка Phottix Mitros также может выполнять функции ведомой при помощи оптического сенсора (OS). Находясь в режиме OS вспышка Mitros сработает в режиме ручной настройки одновременно с ведущей вспышкой находящейся вблизи.

Для этого необходимо подключить любую вспышку в режиме ведущей к камере (либо использовать встроенную вспышку камеры, если она имеется). Удаленные вспышки должны быть установлены в режим ведомой.

Беспроводное управление достигается путем передачи световых импульсов ведущей вспышкой. Все вспышки должны находиться на линии прямой видимости. Область приёмника беспроводного сигнала должна "видеть" сигналы от ведущей вспышки. Данная система не всегда работает стабильно, если съемки происходят на улице или в яркоосвещённых помещениях.

В целях повышения надежности беспроводной системы вспышек и лучшего управления мощностью вспышек рекомендуется использование беспроводного радиосинхронизатора Phottix Odin TTL вместе со вспышкой Phottix Mitros. Радиосинхронизатор вспышек Phottix Odin управляет вспышками TTL при помощи радио сигналов, а не световых импульсов, и в гораздо меньшей степени ограничен внешними условиями проведения съемки.

Режим оптической ведомой вспышки (OS)

Находясь в режиме OS вспышка Mitros сработает в режиме ручной настройки одновременно с ведущей вспышкой находящейся вблизи. Вспышка Mitros сработает в режиме ручной настройки на том уровне мощности, который был на ней установлен.

Для выбора режима OS:

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для входа в режим беспроводного управления.
- Нажмите кнопку и выберите режим OS.
- Нажмите кнопку для подтверждения и выхода из данного меню.
- Вспышка будет установлена в режиме ручной установки M.
- Выберите желаемый уровень мощности вспышки.

Внимание:

- Не размещайте никаких предметов, которые могут послужить помехой, между ведущей и ведомыми вспышками. Это может стать причиной потери сигнала передачи.
- Убедитесь, что ведомые вспышки (их область приёма беспроводного сигнала) направлены в сторону ведущей вспышки.
- предварительная вспышка TTL автоматически переключит вспышку в режим OS. Вспышка сработает до замера экспозиции. Не следует мешать режим OS с другими вспышками используя TTL.
- В отличие других режимов беспроводного управления вспышками, вспышки настроенных в режиме оптической ведомой (OS) не имеют возможности использовать различные каналы. Вспышка установленная в режиме OS сработает в тот момент, когда она "видит" срабатывание любой другой вспышки.

Настройки беспроводного режима

Вспышки должны быть установлены в режим Ведущей либо Ведомой. Ведущая вспышка должна быть установлена на камере для управления удаленными (ведомыми) вспышками. Один и тот же канал передачи должен быть установлен на ведущей и ведомой вспышках. Группы должны быть установлены для ведомых вспышек, функция соотношения группы должна быть установлена на ведущей вспышке.

Для выбора режима ведущей вспышки:

- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для входя в режим беспроводного управления удалённой вспышкой.
- При помощи кнопок и выбор переместиться между режимами ведущей со вспышкой, ведущей без вспышки, ведомой, OS и режим Off (выкл.).
- Выберите режим ведущей со вспышкой или ведущей без вспышки.
- Нажатие кнопки изменит выделенный выбор из ведущей, на канал и соотношение.
- Выбор канала передачи.
- Выберите режим Ratio (соотношение) (см. ниже).
- Нажмите кнопку для подтверждения и выхода из меню.

Режим ведущей со вспышкой: Ведущая вспышка установленная на камере сработает при спуске камеры.

Режим ведущей без вспышки: Ведущая вспышка на камере не сработает при спуске камеры. Вспышка произведет короткий импульс света предназначенный для ведомой вспышки, однако данная вспышка не является частью экспозиции.

Для установки режима ведомой вспышки:

1. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд для входа в режим беспроводного управления удалённой вспышкой.
2. При помощи кнопок  и  выберите переместиться между режимами ведущей со вспышкой, ведущей без вспышки, ведомой, OS и режим Off (выкл.).
3. Выберите режим ведомой.
4. Нажатие кнопки  изменит выделенный выбор из ведущей, на канал и соотношение.
5. Выберите канал передачи.
6. Выберите группу: A, B или C.
7. Нажмите кнопку  для подтверждения и выхода из меню.
8. Если ведомая вспышка готова к работе, тогда вспомогающий луч автофокуса начнет мигать с интервалом в 1 секунду..
9. Для выбора режима Multi или M для ведомой вспышки - нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.
10. При помощи кнопки выбора направления установите необходимый уровни мощности, частоты и количества вспышек для стробоскопического режима Multi.

Внимание:

- Убедитесь, что вспышки ведущей и ведомой настроены на один и тот же канал передачи (1-4).
- Не размещайте никаких предметов, которые могут послужить помехой, между ведущей и ведомыми вспышками. Это может стать причиной потери сигнала передачи.
- Убедитесь, что ведомые вспышки (их область приёма беспроводного сигнала) направлены в сторону ведущей вспышки.
- Если используется только одна вспышка установите режим беспроводного управления вспышки на "Off"(выкл.).

Каналы передачи

Режим беспроводного управления вспышки Phottix Mitros включает четыре канала передачи: 1, 2, 3 и 4. Сигналы от ведущей вспышки пересыпаются на ведомые вспышки на этих каналах. Если вспышки ведущая и ведомая настроены на различные каналы, тогда ведомая вспышка не сработает.

Использование беспроводного управления

Если вспышка установлена в режиме ведущей на камере, а удаленные вспышки в режиме ведомых, нажатие кнопки спуска затвора приведет к срабатыванию ведущей вспышки (если она установлена в режим ведущей со вспышкой), и ведомых, если они находятся в радиусе действия ведущей вспышки. Камера и вспышка замерят сцену и приведут к срабатыванию вспышек в режиме TTL для правильного экспонирования сцены.

Режимы соотношений вспышек (Ratio)

Ведомые вспышки могут управляться ведущей вспышкой в различных режимах соотношений. Доступные режимы:

Режимы E-TTL

A+B+C Все три группы срабатывают на среднем значении уровня мощности.

A:BC Группы A и B могут быть установлены при помощи функции соотношения вспышек (см. ниже). Группа C независима, и её уровень мощности определяется камерой.

Компенсация значения экспозиции может быть установлена в ручную для групп A и B.

1. Нажмите кнопку  после выхода из меню режима соотношения вспышек.

2. Кнопками  или  выберите необходимый уровень соотношения компенсации EV для групп A и B.

3. Компенсация EV для группы C также можно настроить.

4. Нажатие кнопки  после настройки соотношения переместит вспышку выбор на установку EV для группы C.

5. Кнопками  или  выберите необходимый уровень компенсации EV для группы C.

A:B Группы A и B могут быть установлены при помощи функции компенсации вспышки (см. ниже). Группу C нельзя настроить и не будет срабатывать.

Компенсация EV групп A и B могут быть настроены.

1. Нажмите кнопку  после выхода и меню установок соотношений вспышек.

2. При помощи кнопок  или  настройте компенсацию EV для групп A и B.

Установка и настройка режимов соотношения

Режимы E-TTL

1. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд для входа в режим беспроводного управления.

2. При помощи кнопок  и  выберите переместиться между режимами ведущей со вспышкой, ведущей без вспышки, ведомой, OS и режим Off (выкл.).

3. Выберите режим ведущей со вспышкой либо режим ведущей без вспышки.

4. Нажатие кнопки  изменит выделенный выбор из ведущей на канал и соотношение.

5. Выберите канал передачи.

6. Выберите режим соотношения. Нажатие кнопки  и  позволит вам перемещаться между режимами A+B+C, A:B и A:BC.

7. Если выбраны A:B или A:BC, тогда нажатие кнопки  выделит установку настройки соотношения.

8. Нажатие кнопки  позволит изменить соотношение от 1:1 до 1:8 с шагом 1:1.5, 1:2, 1:3, 1:4, 1:6, 1:8.

9. Нажатие кнопки  изменит соотношение с 1:1 до 1.5:1, 2:1, 3:1, 4:1, 6:1, 8:1.

10. Нажмите кнопку  для подтверждения или выхода из экрана.

Режимы Ручной настройки

A+B+C В режиме ручной настройки все три группы сработают на одном и том же уровне мощности. Данный уровень мощности.

A:B:C Мощность каждой группы устанавливается индивидуально пользователем (см. ниже). Каждая группа независима и не влияет на остальные группы.

A:B Уровень мощности групп A и B пользователь может устанавливать индивидуально. Группу C нельзя настроить и она неактивна.

Установка и настройка ручных режимов

1. Нажмите на кнопку  для установки вспышки в режиме ручной настройки M.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд для входа в режим беспроводного управления.
3. При помощи кнопок  и  выбор переместиться между режимами ведущей со вспышкой, ведущей без вспышки, ведомой, OS и режим Off (выкл.)
4. Выберите режим ведущей со вспышкой либо режим ведущей без вспышки.
5. Нажатие кнопки  изменит выделенный выбор из ведущей на канал и соотношение.
6. Выберите канал передачи.
7. Выберите режим соотношения. Нажатие кнопки  и  позволит вам перемещаться между режимами A+B+C, A:B и A:B:C.
8. Нажмите кнопку  для подтверждения или выхода из экрана.
9. Нажмите кнопку  для настройки уровней мощности.
10. Кнопками  или  можно изменять уровень мощности вспышек (от 1/1 до 1/128 в шаг 1/3).
11. Нажатие кнопки  изменит группы от A до B до C, нажатие кнопки  изменит группы от C до B до A (если это применимо).
12. Нажмите кнопку  для выхода из режима настройки уровня мощности.

Режим Multi

A+B+C В режиме Multi все три группы срабатывают на одинаковых уровне мощности, частоте и количестве вспышек.

A:B:C Уровень мощности каждой группы настраивается пользователем индивидуально (см. ниже). Частота и количество вспышек мульти строба каждой группы одинаковы и могут быть настроенными единственными для группы A.

A:B Группы A и B могут быть настроены пользователем индивидуально (см. ниже). Частота и количество вспышек мульти строба группы A и B одинаковы и могут быть настроены для группы A. Группа C не настраивается и неактивна.

Настройка и установка режима Multi

1. Нажмите кнопку  для выбора режима Multi на вспышке.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд для входа в режим беспроводного управления.
3. При помощи кнопок  и  выбор переместится между режимами ведущей со вспышкой, ведущей без вспышки, ведомой, OS и режим Off (выкл.).
4. Выберите режим ведущей со вспышкой либо режим ведущей без вспышки.
5. Нажатие кнопки  изменит выделенный выбор из ведущей на

канал и соотношение.

6. Выберите канал передачи.

7. Выберите режим соотношения. Нажатие кнопки  и  позволит вам перемещаться между режимами A+B+C, A:B и A:B:C.

8. Нажмите кнопку  для подтверждения и выхода из экрана.

9. Нажмите кнопку  для настройки уровней мощности.

10. Кнопками  или  можно изменять уровень мощности вспышек (от 1/1 до 1/128 в шаг 1/3).

11. Нажатие кнопки  изменит группы от A до B до C, нажатие кнопки  изменит группы от C до B до A (если это применимо), и позволит изменить уровень мощности на этих группах.

12. Нажатие кнопки  после выбора групп переместит вас на выбор частоты и количества вспышек.

13. Эти изменения настроек можно произвести только для группы A, и будут соответственно изменены для групп B или C (если это применимо).

14. Нажмите кнопку  для выхода из режима настройки уровня мощности.

5. There is no translation for the sentence "Pressing the Up Arrow / Zoom Adjustment Mode Button or Down Arrow / HSS / SCS buttons will allow changes to be made to frequency and flash count.", so we can't put the buttons in #13.

Пользовательские функции C.Fn

Вспышка Phottix Mitros TTL имеет возможность программирования множества пользовательских настроек. Для установки данных функций:

1. Нажмите кнопку  и удерживайте её в течение 2 секунд для входа в меню C.Fn.
2. Кнопками  или  переместитесь между меню функций C.Fn от 0 до 15.

3. Кнопками  или  измените функцию находясь в меню.

4. Нажмите кнопку  чтобы выйти из меню пользовательских функций C.Fn.

Таблица пользовательских функций

Номер польз. функции	Функции	Номер установки	Значение и описание
C.Fn 00	Единицы измерения расстояния	0-метры (м)	Метры (м)
		1-Футы (футы)	Футы (футы)
C.Fn 01	Автоотключение	0-Разрешено	Разрешено
		1-запрещено	Запрещено
C.Fn 02	Моделирующая вспышка	0-Глубина Поля	Разрешить (кнопкой ГЛУБИНА ПОЛЯ)
		1-Кнопкой ПРОВЕРКА ВСПЫШКИ	Разрешить
		2-Обеими кнопками	Разрешить (кнопками ГЛУБИНА ПОЛЯ и ПРОВЕРКА ВСПЫШКИ)
		3-Запрещена	Запрещена
C.Fn 03	Автоотключение FEB	0-Разрешить	Разрешить
		1-Отменить	Отменить
C.Fn 04	Последовательность FEB	0-0 → - → +	0 → - → +
		1-- → 0 → +	- → 0 → +
C.Fn 06	Быстрое срабатывание вспышки 	0-Запрещено	Запрещено
		1-Разрешено	Разрешено
C.Fn 07	Тест вспышки	0-1/32	на 1/32 мощности
		1-на полной мощности	На полной мощности
C.Fn 08	Включение лампы помощи AF	0-Разрешить	Разрешить
		1-Запретить	Запретить
C.Fn 09	Автоматический зум	0-Под размер сенсора	Под размер сенсора
		1-Запретить	Запретить
C.Fn 10	Настройка таймера ведомой вспышки	0-60 минут	60 минут
		1-10 минут	10 минут
C.Fn 11	Отмена автоотключения ведомых вспышек	0-после 8 часов	После 8 часов
		1-после 1 часа	После 1 часа
C.Fn 12	Зарядка вспышки	0-Внутренний и Внешний источник	Внутренний и Внешний источник питания
		1-Внешний источник	Внешний источник питания
C.Fn 13	Звуковой сигнал	0-Разрешить	Разрешить
		1-Запретить	Запретить
C.Fn 14	Автоматическая подсветка	0-Разрешить	Разрешить
		1-Запретить	Запретить
C.Fn 15	Функция TTL Pref	+EV	Увеличить EV
		-EV	Уменьшить EV

Функция быстрой вспышки

Функция быстрой вспышки позволяет срабатывать вспышке от 1/6 до 1/2 её полной мощности. Время зарядки быстрой вспышки короче. Данная функция эффективна для близких объектов, когда требуется малое время зарядки вспышки.

Быстрая вспышка может быть использована для режима серийной съемки. Функция быстрой вспышки для серийной съемки может быть включена и отключена (см. польз. функ. C.Fn-06 выше).

Внимание:

Функция быстрой вспышки устанавливает приоритет на срабатывание вспышки. Если объект находится слишком далеко от камеры может привести к недоэкспонированию.

Автоматическая подсветка

Подсветка сработает в течение 8 секунд и выключится, если кнопки не будут нажаты. Если функция автоподсветки включена, нажатие любой кнопки включит подсветку после того, как она погаснет. Если функция автоподсветки выключена, нажатие кнопки  включит подсветку.

Функция TTL Pref

TTL может незначительно отличаться при использовании вспышки на различных камерах. Функция TTL Pref (C.Fn-15) позволяет пользователям настроить значение EV от +3 до -3 с шагом 1/3 ступени для компенсации этих небольших отличий. Данная настройка является индивидуальным предпочтением пользователя исходя из стандартов TTL камеры. Она будет сохранена в памяти. Если уровень EV будет изменён, данная компенсация будет использована для снимков сделанных в режиме TTL. Данная компенсация EV не будет отражена на экране при обычном использовании вспышки.

Восстановление стандартных настроек

Вспышка Phottix Mitros имеет возможность восстановления стандартных настроек.

Для восстановления стандартных настроек вспышки:

1. Нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 3 секунд.
2. Стандартные настройки вспышки восстановлены.
3. Все настройки пользовательских функций будут сброшены и установлены по умолчанию.

Отображение информации о вспышке

Для технической поддержки либо обновления ПО возможно необходимо будет узнать информацию о вспышке Phottix Mitros. Для того, чтобы отобразить аппаратные средства, программное обеспечение, библиотеку символов и серийный номер вспышки:

1. При включенной вспышке нажмите кнопку .
2. Нажмите любую кнопку для отмены отображения и входа в обычный режим.

Изменения конденсатора вспышки:

Если вспышка не используется в течение длительного времени, возможны некоторые физические изменения конденсатора вспышки. Для избежания таких изменений рекомендуется включать вспышку как минимум на 10 минут раз в три месяца.

Технические характеристики

Режимы: E-TTL и E-TTL II, Ручной, и Multi стробоскопический

Ведущее число: 58/190 (м/футы, при фокусном расстоянии 105мм, ISO 100)

Угол освещивания вспышки: 24 - 105 мм (14 мм с широкоугольной панелью)

Автозумирование (угол освещивания вспышки устанавливается автоматически в соответствии с фокусным расстоянием объектива)

Ручное зумирование (Зум устанавливается вручную на вспышке/камере)

Вращаемость: 360 градусов, вверх-вниз: от -7 до 90 градусов

FEC (Компенсация экспозиции при съемке со вспышкой): Ручная

FEB (брекетинг FEB): ±3 ступени с шагом 1/3 ступени (ручная компенсация и брекетинг FEB могут задаваться совместно)

Режимы синхронизации: Синхронизация по передней шторке, синхронизация по задней шторке, и высокоскоростная синхронизация HSS.

Режим стробоскопической вспышки: 1-199Гц

Подтверждение экспозиции при съемке со вспышкой: Загорается синяя индикаторная лампа в режиме E-TTL

Зарядка вспышки (со щелочными элементами питания типоразмера АА)

Время зарядки/ Индикатор готовности вспышки:

Обычная вспышка: прибл. 0,1 - 5 с /Загорается красная индикаторная лампа

Быстрая вспышка: прибл. 0,1 - 2,5 с /Загорается зеленая индикаторная лампа

Внутреннее питание: Четыре щелочных либо Ni-MH элемента питания типоразмера АА

Внешнее питание: Совместимость с блоком питания Phottix Battery Pack или компактным блоком элементов питания Canon CP-E4 через соответствующий адаптер

Энергосбережение: в режиме ведомой при помощи синхрокабеля 90 секунд; в режиме ведомой беспроводной: 60 минут

Беспроводное управление вспышкой

Способ передачи: Оптический импульс

Каналы: 4

Режимы беспроводного управления: ОТКЛ., Ведущая, Ведомая и Ведомая Оптически

Дальность передачи (прибл.): (В помещении: 12-16м/39,36-52,48 фута., Вне помещения: 7-9м/22,96-29,52 фута)

Угол приема ведущей вспышки: ±40° (по горизонтали), ±30° (по вертикали)

Управляемые группы ведомых вспышек: 3 (A, B, and C)

Управление мощностью вспышки: 1:8-1:1-8:1

Ток в режимеостоя: ≤100uA в спящем режиме

Габариты (Д x Ш x В): 202.8x77.5x58.3 mm

Вес: 427г (только вспышка, без элементов питания).